



La Epoca, viernes 24 de noviembre de 1989 **CULTURA** 1989-1957 000 174691 35

El libro se presenta el martes 28 en el Instituto Chileno Italiano de Cultura

"Italia caminada": homenaje de la embajada de Italia a Gabriela Mistral

El próximo martes 28, a las 19 horas, se presentará en el Instituto Chileno Italiano de Cultura el libro *Italia caminada*, compuesto por los textos escritos por Gabriela Mistral durante sus viajes por tierras italianas y su residencia como cónsul en las localidades de Nápoles y en Rapallo, en la costa de Liguria.

Gabriela Mistral fue en 1947 vicepresidenta honoraria del Instituto Italiano de Cultura y el título *Italia caminada* apunta a esa península que la poetisa visitó y recorrió con detenimiento y mirada generosa.

La edición de 500 ejemplares, realizada con ocasión del Primer Centenario de la poetisa y premio Nobel de Literatura cuenta con los auspicios de la embajada de Italia, el Instituto Chileno-Italiano de Cultura y el Instituto Italo-Latino Americano de Roma.

Un diario de viaje

La obra tiene un prefacio del embajador de Italia en Chile, Michelangelo Pisani, quien expresa que "en las páginas de este libro Gabriela Mistral lee la esencialidad italiana con ojos a la vez bíblicos e infantiles. De allí surge una Italia auténtica y vi-

tal, a veces *rinascimentale*, pero siempre con carácter".

La presentación del agregado cultural de la embajada de Italia y artífice de la idea de editar esta obra, Roberto Verdi, enfatiza que contiene prácticamente todos los escritos de Gabriela Mistral sobre Italia; faltan solamente algunas cartas de su archivo personal, que pertenecen actualmente a Doris Dana.

—No es guía impersonal para uso turístico, sino más bien diario de viaje, "geografía caminada", según una tradición literaria que desde Montaigne y De Brosses llega hasta Goethe; pero, además, hay en él el cálido cariño por nuestro país, amor que la impulsa a escribir, algunos años antes de su muerte, a Eduardo Frei Montalva: "...el pueblo italiano es el que yo amo más entrañablemente en este mundo, al lado del criollaje americano...".

Las notas y artículos de Gabriela Mistral abarcan el período prebélico, de 1924-30; dos artículos y trozos acerca del período postbélico, uno de los cuales fechado en 1946, muestra la generosidad de esta poetisa hacia Italia que salió agotada de la segunda guerra mundial.

El prólogo y la recopilación pertenece al poeta Miguel Artache, quien destacó que "la em-

bajada de Italia ha sido la única que ha asumido un homenaje a Gabriela Mistral a través de sus escritos sobre el país".

—Así nombra mares, personas, oficios, pueblos, artistas, santos, colinas, golfos, niños, pescadores, poetas, copas, árboles: Cipreses de la Toscana, viñas de la Umbría, abetos de los Ubruzzos!-, el lirio heráldico de Florencia, mujeres, soles, cantos nocturnos, vinos, brocados, terciopelos, cestos, y los une inextricablemente con eso que alborozadamente llama muy bien "el lago familiar", la "sensación caliente del lago familiar italiano"—, escribe Artache.

Diseño y textos

El libro fue diseñado por Vittorio di Girolamo, quien ejecutó, además, la serie de dibujos que ilustran las notas literarias de Gabriela Mistral.

Los textos de Gabriela Mistral abarcan desde un *Elogio al pueblo italiano*, al embelesamiento y despedida dedicada al mar Mediterráneo, los artistas inmortales Donatello y Leonardo; *El Moisés* de Miguel Ángel; las ciudades como Florencia, Siena, Zoagli, Cavi, Sestri. Entre los santos la motivación por Santa Caterina de Siena; pero los parajes más hermosos de *Italia caminada* son los que le provocan los *Motivos de San Francisco*, con su bagaje de espiritualidad y humanismo cristiano.

Los libros serán donados a diversas bibliotecas, y para el próximo año se programará una futura edición en idioma italiano.



Gabriela Mistral, Premio Nobel de Literatura. Luego el poeta Miguel Artache, que recopiló los textos y escribió el prólogo de "Italia caminada".

"Italia caminada", homenaje de la embajada de Italia a Gabriela Mistral [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Italia caminada", homenaje de la embajada de Italia a Gabriela Mistral [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile